

## 中文的歇后语

项天逸 (Ian Xiang)

泓河中文学校, John F. Ross Collegiate Vocational Institute (Guelph)

中文有一样东西英文没有, 这就是歇后语。歇后语是人们在平时说的俏皮话。它由两个半句组成: 前半句是一个形象的比喻或者一件事, 后半句是它的本意。通常人们只说前半句, 让对方自己体会后半句的意思, 因为后半句被“歇”了, 歇是停止的意思, 所以称为歇后语。

很有趣的一个歇后语是: “铁打的公鸡——一毛不拔”。小学五年级时, 我觉得挣钱很有趣, 于是就从家里做起, 帮妈妈送东西挣1块, 刷碗挣2块, 前后院除杂草挣5块, 等等。不久我就有几十块钱了。一天去游泳前我跟妈妈说“给我10块钱吧, 游完泳我想在售货机上买点零食吃。”妈妈说“你已经挣了很多钱, 就用它去买吧。”我说“那是我挣的钱, 不能用, 只能存。”妈妈说“你真是铁打的公鸡——一毛不拔呀!”我问“铁打的公鸡是什么?”妈妈说“有一个故事: 古时候有一个人得了重病, 大夫开完药方后说, 需要用一根长的公鸡毛做药引子。可是病人的家里没有公鸡, 就去同村人的家里要一根公鸡毛。那人想了想说: ‘拔鸡毛不行, 你得花一两银子把公鸡买了。’拔一根鸡毛, 不花一分钱就能救人, 他都不肯做, 后来村里人就叫他‘铁公鸡’。铁打的公鸡没毛可拔, 用来比喻人很小气。”后来妹妹也不想花她挣的钱, 我就说她是“铁公鸡”! 很有趣吧, 用“铁公鸡”就能说一个人很小气, 中国人太聪明了!

一个很有用的歇后语是: “塞翁失马——焉知非福”。从前有一个住在边塞的老人(塞翁), 他丢了一匹马。过了些日子, 这匹马带着一匹好马回来了。后来他的儿子骑这匹好马时掉了下去, 摔断了腿, 不能走路了, 他们很伤心。又过了一段时间, 他的国家要打仗了, 所有年轻的男人都必须去打仗, 因为塞翁的儿子摔断了腿, 走不了路, 他就不用去打仗, 保住了性命。这个歇后语是告诉我们, 有时候刚开始事情会很差, 但后来可能变好, 坏事和好事是可以互相转化的。这在我们的生活中经常发生。有一次我打篮球时, 随便把手机放在地上, 结果手机被篮球砸坏了, 好长时间没有手机用。妈妈说“塞翁失马——焉知非福!”妈妈说的对, 从那以后我很爱护我的第二个手机, 再也不随便放它了。用积极的态度去面对任何失败, 从中学到东西, 这就是塞翁失马的意义。

歇后语真的很有意思, 就像猜谜语, 我喜欢只看前半句, 猜后半句是什么。多数时候都猜错, 但我很享受猜的过程。歇后语很幽默!